



**DCAM\_PV(2014)0123**

**PROTOKOLL**

der Sitzung vom 23. Januar 2014, 10.00–11.30 Uhr  
Brüssel

Die Sitzung wird am Donnerstag, 23. Januar 2014, um 10.12 Uhr unter dem Vorsitz von Emine Bozkurt (Vorsitzende) eröffnet.

**1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE414.361v01-00)**

Die Vorsitzende erläutert den Entwurf der Tagesordnung und legt ihn zur Annahme vor. Der Entwurf der Tagesordnung wird in der in diesem Protokoll wiedergegebenen Fassung angenommen.

**2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 27. November 2013 (PE 470.370v01-00)**

Das Protokoll der Sitzung der Delegation vom 27. November 2013 wird ohne Änderungen genehmigt.

**3. Mitteilungen der Vorsitzenden**

Die Vorsitzende teilt mit, dass das Handelskapitel des Assoziierungsabkommens zwischen der Europäischen Union und Mittelamerika seit dem 1. Dezember 2013 in allen Ländern Mittelamerikas in Kraft ist. Sie weist nachdrücklich darauf hin, dass die Parlamente der EU-Mitgliedstaaten die entsprechenden Teile des Abkommens noch ratifizieren müssen, damit es vollständig in Kraft treten kann. Das im Dezember 2003 von der EU und den Ländern Mittelamerikas unterzeichnete Abkommen über politischen Dialog und Zusammenarbeit könnte als Übergangslösung dienen; das Parlament werde in den kommenden Wochen seine Zustimmung geben.

Die Vorsitzende unterrichtet die Delegation über den Besuch des

Kommissionspräsidenten, José Manuel Durão Barroso, am 14. Dezember in Panama anlässlich des 42. Gipfeltreffens der Staats- und Regierungschefs des SICA. Wie die Vorsitzende weiter berichtet, hat die EU den Status eines Beobachters beim SICA erhalten. Außerdem wurde eine Vereinbarung über die Gewährung einer Finanzhilfe der EU in Höhe von 21, 5 Millionen Euro für die Sicherheitsstrategie für Mittelamerika unterzeichnet.

Schließlich spricht die Vorsitzende die Kontroverse an, die kürzlich im Zusammenhang mit dem Projekt zur Erweiterung des Panamakanals entstanden ist, das von einer Arbeitsgruppe der Delegation für die Beziehungen zu den Ländern Mittelamerikas im Oktober 2012 besichtigt wurde. Diese Kontroverse zwischen dem für den Bau der Schleusen zuständigen Konsortium und der Behörde des Panamakanals betreffe Kostenüberschreitungen und gefährde die Fertigstellung der Arbeiten.

#### **4. Vorlage des Berichts über den Besuch der Arbeitsgruppe in Nicaragua und El Salvador (28. Oktober - 1. November 2013)**

Die Vorsitzende berichtet über den Besuch der Arbeitsgruppe der Delegation für die Beziehungen zu den Ländern Mittelamerikas in Nicaragua und El Salvador, an dem folgende Abgeordnete teilgenommen haben: Emine Bozkurt (Vorsitzende), Carlos Iturgaiz (EPP, ES), Pilar Ayuso (EPP, ES), Inés Ayala Sender (S&D, ES) und Willy Meyer (GUE, ES).

Während dieses Besuchs fanden in Nicaragua Treffen mit Vertretern der Legislative (Parlamentspräsident, Vorsitzende der größten Fraktionen) und einem Vertreter der Exekutive (Außenminister) statt. Die Mitglieder der Arbeitsgruppe (AG) besichtigten auch ein forensisches Labor der nationalen Polizei, das aus einem von der EU und Spanien kofinanzierten Projekt entstanden ist. Sie trafen auch mit politischen Beobachtern und Vertretern der Zivilgesellschaft und des Privatsektors zusammen.

In El Salvador trafen die Mitglieder der AG mit dem Wirtschaftsminister, mit Abgeordneten der Legislativversammlung von El Salvador und des Mittelamerikanischen Parlaments (Parlacen) sowie den drei wichtigsten Kandidaten für das Amt des Vizepräsidenten zusammen. Darüber hinaus besuchten sie zwei von der EU finanzierte Projekte: einen landwirtschaftlichen Betrieb, in dem ein Wiedereingliederungsprojekt für weibliche Gefangene mit Kindern realisiert wird, und das Poligono Don Bosco-Projekt. Die Vorsitzende lobte besonders das zuletzt genannte Vorhaben als ein beeindruckendes und innovatives Bildungsprojekt, mit dem versucht wird, Kindern und Jugendlichen in den städtischen Randgebieten von San Salvador Möglichkeiten der beruflichen und künstlerischen Ausbildung zu erschließen.

Wie die Vorsitzende feststellt, sei dem Besuch insofern große Bedeutung zugekommen, als kurz zuvor der handelspolitische Teil des Assoziierungsabkommens zwischen der Europäischen Union und Mittelamerika auf beiden Seiten in Kraft getreten sei. Die Mitglieder der AG hatten Gelegenheit, sich nach den Erwartungen zu erkundigen, die die Partner an das Assoziierungsabkommen knüpfen, und machten deutlich, dass die EU großes Interesse daran hat, dass das Abkommen so bald wie

möglich in allen seinen Teilen in Kraft tritt.

Außer dem Assoziierungsabkommen standen die Zusammenarbeit der EU mit Mittelamerika und das Thema der regionalen Integration im Mittelpunkt der Gespräche. In Nicaragua waren darüber hinaus die politische Lage und die Demokratie, die Rechtsstaatlichkeit und die Achtung der Menschenrechte sowie die Pläne für den Bau eines interozeanischen Kanals die Hauptgesprächsthemen. In El Salvador wurden die Aussichten auf einen Waffenstillstand zwischen den Banden (den so genannten *maras*) und einen umfassenderen Friedensprozess sowie die bevorstehenden Präsidentschaftswahlen erörtert.

Wie die Vorsitzende abschließend feststellt, gilt der Bericht über den Besuch, sofern keine Einwände dagegen erhoben werden, als angenommen.

**5. Meinungs­austausch mit S.E. Herrn Edgar Hernán VARELA, Botschafter El Salvadors bei der EU, zu den Wahlen in El Salvador**

Nach einer kurzen Ansprache erteilt die Vorsitzende das Wort dem Botschafter El Salvadors bei der EU, S.E. Herrn Edgar Hernán VARELA, der sich zum Ablauf der bevorstehenden Präsidentschaftswahlen in El Salvador äußert. Die wichtigsten Neuigkeiten im Zusammenhang mit der Wahl sind die Möglichkeit der Beteiligung von Salvadorianern, die im Ausland leben (etwa 1,5 Millionen von einer Gesamtbevölkerungszahl von knapp über 6 Millionen) und die Kandidatur des früheren Präsidenten Tony Saca (Parteienbündnis UNIDAD) neben den Kandidaten der üblichen zwei Hauptparteien FMLN und ARENA. Wie der Botschafter erläutert, wird dadurch ein zweiter Wahlgang (am 9. März) wahrscheinlich, wenngleich den letzten Umfragen zufolge ein Wahlsieg des Kandidaten der FMLN, Salvador Sánchez Cerén, in der ersten Runde möglich erscheint.

**6. Meinungs­austausch mit S.E. Herrn Salvador Sánchez Cerén, Botschafter von Honduras bei der EU, zum Ergebnis der allgemeinen Wahlen vom 24. November 2013**

Die Vorsitzende erteilt das Wort dem Botschafter von Honduras, Herrn Salvador Sánchez Cerén, der eine rundum positive Bilanz der allgemeinen Wahlen, d. h. der Präsidentschafts-, Parlaments- und Kommunalwahlen, zieht, die am 24. November 2013 in Honduras stattgefunden haben. Der Botschafter informiert die Delegation darüber, dass der Kandidat der Nationalpartei, Juan Orlando Hernandez, die Präsidentschaftswahlen gewonnen hat und sein Amt am 27. Januar 2014 antreten wird. Er berichtet ferner über das Ergebnis der Wahl der 128 Mitglieder des Nationalkongresses und spricht der EU für die von ihr entsandte und von Ulrike Lunacek geleitete Wahlbeobachtungsmission und dem Europäischen Parlament für die im Rahmen der EU-Wahlbeobachtungsmission entsandte und von Pilar Ayuso geleitete Delegation Anerkennung und Dank aus.

Es spricht: Pilar Ayuso (EPP, ES).

**7. Informationen über den Stand der Vorbereitungen der Verhandlungen über ein Abkommen über politischen Dialog und Zusammenarbeit zwischen der EU und Kuba unter Beteiligung von Herrn Roland SCHÄFER, Direktor des Europäischen Auswärtigen Dienstes mit Zuständigkeit für Amerika**

Die Vorsitzende erteilt das Wort dem für Amerika zuständigen Direktor des Europäischen Auswärtigen Dienstes, Herrn Roland Schäfer, der sich zum aktuellen Stand der bilateralen Beziehungen zwischen der EU und Kuba und den Perspektiven für die Auffrischung dieser Beziehungen äußert. Er informiert die Delegation inoffiziell darüber, dass der Rat „Auswärtige Angelegenheiten“ nach neunmonatiger Debatte innerhalb der Arbeitsgruppen des Rates kurz vor der Annahme eines Mandats für Verhandlungen über ein Abkommen über politischen Dialog und Zusammenarbeit steht. Er betont jedoch, dass die im Gemeinsamen Standpunkt der EU von 1996 aufgestellten Ziele, nämlich i) das Vorantreiben wirtschaftlicher und politischer Reformen, ii) die Förderung von Demokratie und Menschenrechten und iii) die Verbesserung des Lebensstandards der kubanischen Bürger weiterhin ihre Gültigkeit behalten. Das zukünftige bilaterale Abkommen werde eine tragfähige Basis für einen offenen und konstruktiven Dialog über alle Themen, einschließlich der Frage der Menschenrechte und Grundfreiheiten, schaffen, die auch zu den Grundprinzipien und wesentlichen Elementen des zukünftigen Abkommens gehören werde. Schließlich berichtet der Direktor über die kürzlich von der kubanischen Regierung ergriffenen positiven Maßnahmen (wirtschaftliche und politische Reformen), spricht jedoch auch einige negative Punkte wie unter anderem i) die Zunahme kurzfristiger Inhaftierungen und ii) Schikanen gegen Regimegegner bei Zollkontrollen an.

Es sprechen: Edvard Kožušník (ECR, CZ), Pilar Ayuso (EPP, ES).

**8. Verschiedenes**

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

**9. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung**

Die Vorsitzende teilt mit, dass die nächste Sitzung der Delegation am Donnerstag, 6. März 2014, in Brüssel stattfinden wird.

Schluss der Sitzung: 11.08 Uhr

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS  
NAZOČNÍH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI  
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/<br>Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| Emine Bozkurt (P)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputăți/Nariai/<br>Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| Pilar Ayuso, Edvard Kožušník                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/<br>Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/<br>Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| 187 (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| 193 (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| 46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra<br>punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Τοčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības<br>punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de<br>zi/Bod programu schôdze/ Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)                                                                                                                                                                      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaitlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/<br>Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatel'ia/<br>Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des<br>Vorsitzenden/Εσίμεηe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur<br>l'invitation du président/Su invito del presidente/Пєc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq<br>stedina tač'-Chairman/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația<br>președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan |  |
| Mr Edgar Hernán Varela, Ambassador of El Salvador to the EU<br>Mr Roberto Flores Bermúdez, Ambassador of Honduras to the EU<br>Mr Roland Schäfer, Director for the Americas, EEAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
| Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
| Европейска служба за външна дейност/Европска служба про vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa väliteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Europaska služba za vanjsko djelovanje/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Euopos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*) |                          |
| Schulting, Querol Carceller, Gordon Vergara                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |
| Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
| Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
| Susellys Pérez, Embassy of Cuba; Carla Varela, Embassy of El Salvador; Ricardo Lagos Andino, Parlamen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |
| Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjių sekretoriai/Képviselecsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeriöt/Gruppernas sekretariat                                                                                                                                       |                          |
| PPE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Juan Salafranca          |
| S&D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Silvia Gonzalez del Pino |
| ALDE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Itziar Muñoa             |
| ECR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Andrea Cepova            |
| Verts/ALE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |
| GUE/NGL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |
| EFD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
| NI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | N. Van Hout              |
| Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/<br/>Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet<br/>du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári<br/>hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-<br/>Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/<br/>Generalsekreterarens kansli</p> |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/<br/>Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/<br/>Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni<br/>direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <p>DG PRES<br/>DG IPOL<br/>DG EXPO<br/>DG COMM<br/>DG PERS<br/>DG INLO<br/>DG TRAD<br/>DG INTE<br/>DG FINS<br/>DG ITEC</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/<br/>Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/<br/>Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni<br/>sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della<br/>commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/<br/>Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>                                                                                                                                                                    |  |
| <p>Fernández Fernández, Blasauer</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asyistent/Pomočnik/<br/>Avustaja/Assistenten</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <p>Licop Cabo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/  
Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsa/Predsednik/Puheenjohtaja/  
Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/  
Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredsa/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/  
Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/  
Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/  
Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/  
Tjänsteman